



KLEMENTZ

ELECTRONICS & AUDIO EQUIPMENTZ

DUB DELAY BOX
- MANUEL UTILISATEUR -

CONTENU

INSTRUCTIONS DE SECURITE.....	2
CHECK LIST	2
PREMIERES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.....	3
VUE D'ENSEMBLE.....	4
VUE DE FACE	4
VUE ARRIERE.....	4
FONCTIONS ET UTILISATION	5
FAÇADE AVANT	5
FAÇADE ARRIERE.....	6
SCHEMAS DE CÂBLAGE	7
EN INSERT	7
EN BOUCLE D'EFFET	8
SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....	9

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez ces instructions.
2. Gardez précieusement ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser près d'une source d'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux et sec.
7. Ne pas disposer près d'une source de chaleur, c'est-à-dire tout appareil produisant de la chaleur sans exceptions.
8. Ne pas utiliser d'autre bloc d'alimentation que celui fournit lors de l'achat.
9. En cas de perte ou d'endommagement du bloc d'alimentation fourni, contacter KLEMENTZ avant toute utilisation d'un nouveau bloc. (contact KLEMENTZ en fin de document)
10. Faites en sorte que le bloc d'alimentation ne soit pas piétiné, ni au niveau du transformateur, ni au niveau du fil, ni au niveau du connecteur.
11. Débranchez cet appareil pendant un orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.
12. Adressez-vous directement à KLEMENTZ pour tout service après-vente. Celui-ci est nécessaire dans n'importe quel cas où l'appareil est abîmé : si le cordon, le bloc d'alimentation ou les fiches sont endommagés, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si celui-ci a été exposé à la pluie ou l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
13. Ne pas laisser le bloc d'alimentation branché sur une prise lorsque l'appareil est sur éteint. Le bloc d'alimentation est lui toujours sous tension même si le switch d'alimentation est sur OFF. Pour déconnecter complètement la machine, débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur.
14. Dans tous les cas d'installation dans votre setup, laissez un espace suffisant pour le refroidissement de la machine. Vous pouvez disposer d'autres appareils au-dessus et/ou au-dessous de celui-ci, mais certains (tels que des amplificateurs) peuvent provoquer un buzz ou générer trop de chaleur au risque d'endommager votre appareil et dégrader ses performances.
15. Afin d'éviter tout risque de feu ou de choc électrique, gardez cet appareil éloigné de toute source d'humidité et d'éclaboussures quelles qu'elles soient. L'appareil doit également être éloigné de tout objet possédant du liquide (boisson en bouteilles, vases, ...)

CHECK LIST

Tout d'abord, l'ensemble de l'équipe KLEMENTZ vous remercie pour l'achat de ce DUB DELAY et vous souhaite une bonne utilisation !

Les pièces suivantes sont fournies dans la boîte :

- 1 x DUB DELAY BOX
- 1 x BLOC D'ALIMENTATION (12VDC)

PREMIERES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour une utilisation correcte de votre DUB DELAY :

1. Ce DUB DELAY doit être utilisé soit avec un mixeur via un envoi d'effet et une voie de retour d'effet, soit directement en série avec une dub siren ou une autre source audio de type LINE. Dans tous les cas, ce DUB DELAY ne peut pas être connecté directement après un microphone, une guitare électrique ou tout autre instrument. Se référer au chapitre « [Schéma de câblage](#) » pour une description détaillée des possibilités de branchement.
2. Dans le cas d'une utilisation avec une table de mixage DJ, un câble [JACK MONO 6.35mm] vers [2 x RCA] est nécessaire.



REMARQUE

Sur le câble décrit précédemment, le JACK MONO 6.35mm doit être MONO. Si il est STEREO, le transmis ne sera disponible alors que sur le canal gauche de votre système son.

3. Avant la mise en service du DUB DELAY, s'assurer que le potentiomètre de Feedback est au minimum ou en dessous de la position milieu.
4. Utiliser uniquement le bloc d'alimentation fournit.

VUE D'ENSEMBLE

VUE DE FACE

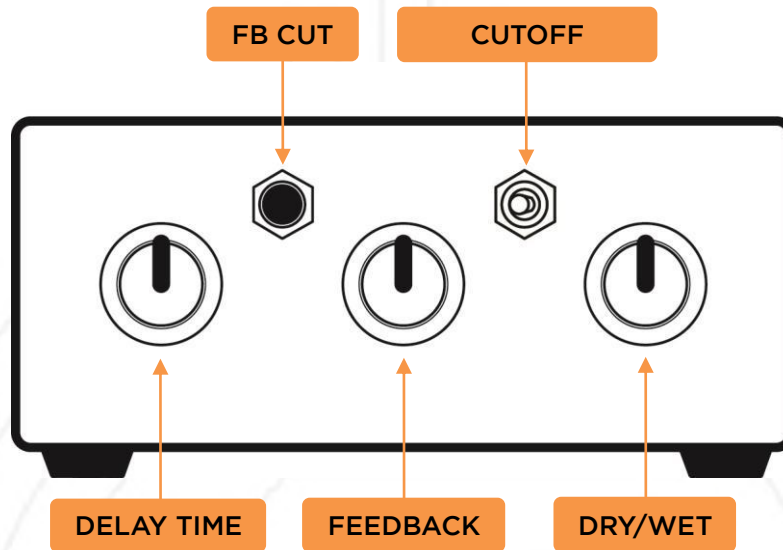


VUE ARRIERE



FONCTIONS ET UTILISATION

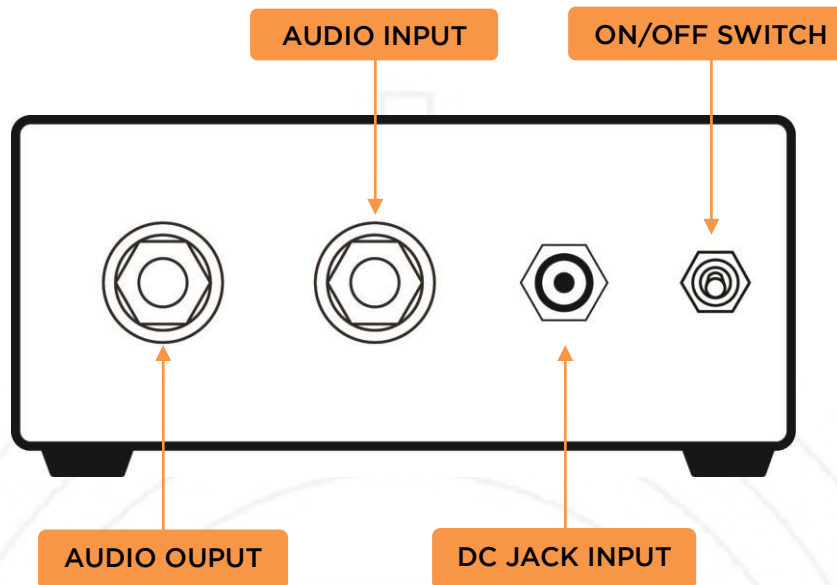
FAÇADE AVANT



Le tableau ci-dessous explique les fonctionnalités des actionneurs présentés ci-dessus.

FONCTIONS	UTILISATION
DELAY TIME	<p>Potentiomètre rotatif permettant de régler le temps entre deux répétitions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'il est au minimum (sens antihoraire) le temps de répétition sera très court et par conséquent la vitesse de répétition très rapide. • S'il est au maximum, le temps de répétition sera long et par conséquent la vitesse de répétition sera lente.
FEEDBACK	<p>Potentiomètre rotatif permettant de régler le gain entre chaque répétition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'il est au minimum (sens antihoraire), il n'y aura qu'une seule répétition. • S'il est au maximum, le niveau va augmenter à chaque répétition.
DRY/WET	<p>Potentiomètre rotatif permettant d'ajuster la proportion d'effet (WET) et de signal original (DRY) sur la sortie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'il est au minimum (sens antihoraire), sera présent sur la sortie (AUDIO OUPUT) uniquement le son original (DRY) • S'il est au maximum, sera présent sur la sortie uniquement le son affecté par l'effet (WET) • Entre ces deux positions, un mélange plus ou moins important du signal DRY et WET sera présent sur la sortie de l'unité.
FB CUT	<p>Bouton poussoir permettant d'interrompre la boucle de feedback.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un appui court sur ce bouton poussoir permet par exemple d'insérer un blanc dans la boucle de feedback. • Un appui long aura pour conséquence l'interruption totale du feedback.
CUTOFF FILTER	<p>Interrupteur permettant le réglage de la fréquence de coupure du filtre affectant chaque répétition.</p>

FAÇADE ARRIERE



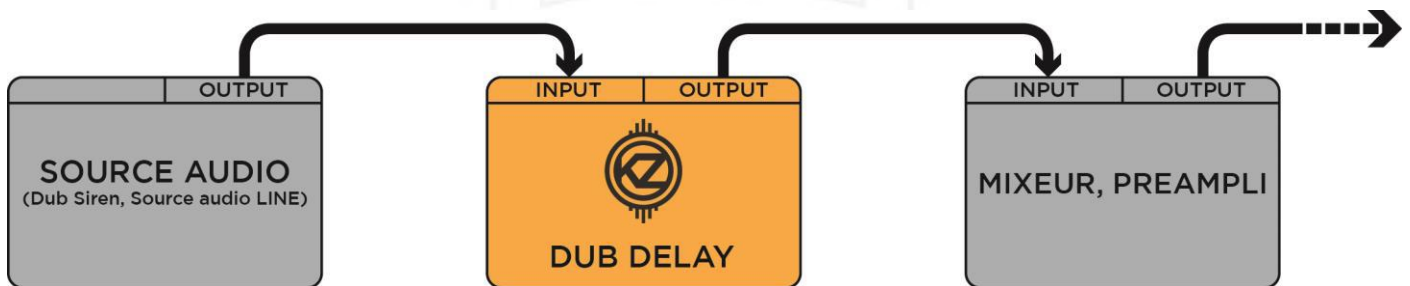
Le tableau ci-dessous explique les fonctionnalités des connecteurs et actionneur présentés ci-dessus.

FONCTIONS	UTILISATION
AUDIO OUTPUT	Connecteur de sortie audio de type JACK 6,35mm MONO asymétrique (se référer à la partie « Schémas de câblage » dans la suite du document).
AUDIO INPUT	Connecteur d'entrée audio de type JACK 6,35mm MONO asymétrique (se référer à la partie « Schémas de câblage » dans la suite du document).
DC JACK INPUT	Connecteur d'alimentation de type JACK DC dont les caractéristiques sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none">• Centre positif• Type Barrel connecteur 2.5 x 5.5mm
ON/OFF SWITCH	Interrupteur permettant la mise sous tension de l'unité. <ul style="list-style-type: none">• En position haute le DUB DELAY est à l'arrêt (OFF)• En position basse le DUB DELAY est en fonctionnement (ON)

SCHEMAS DE CÂBLAGE

EN INSERT

La connexion la plus simple est la connexion dite « En série », c'est-à-dire que l'effet est inséré entre la source et la destination. L'exemple est schématisé ci-dessous :



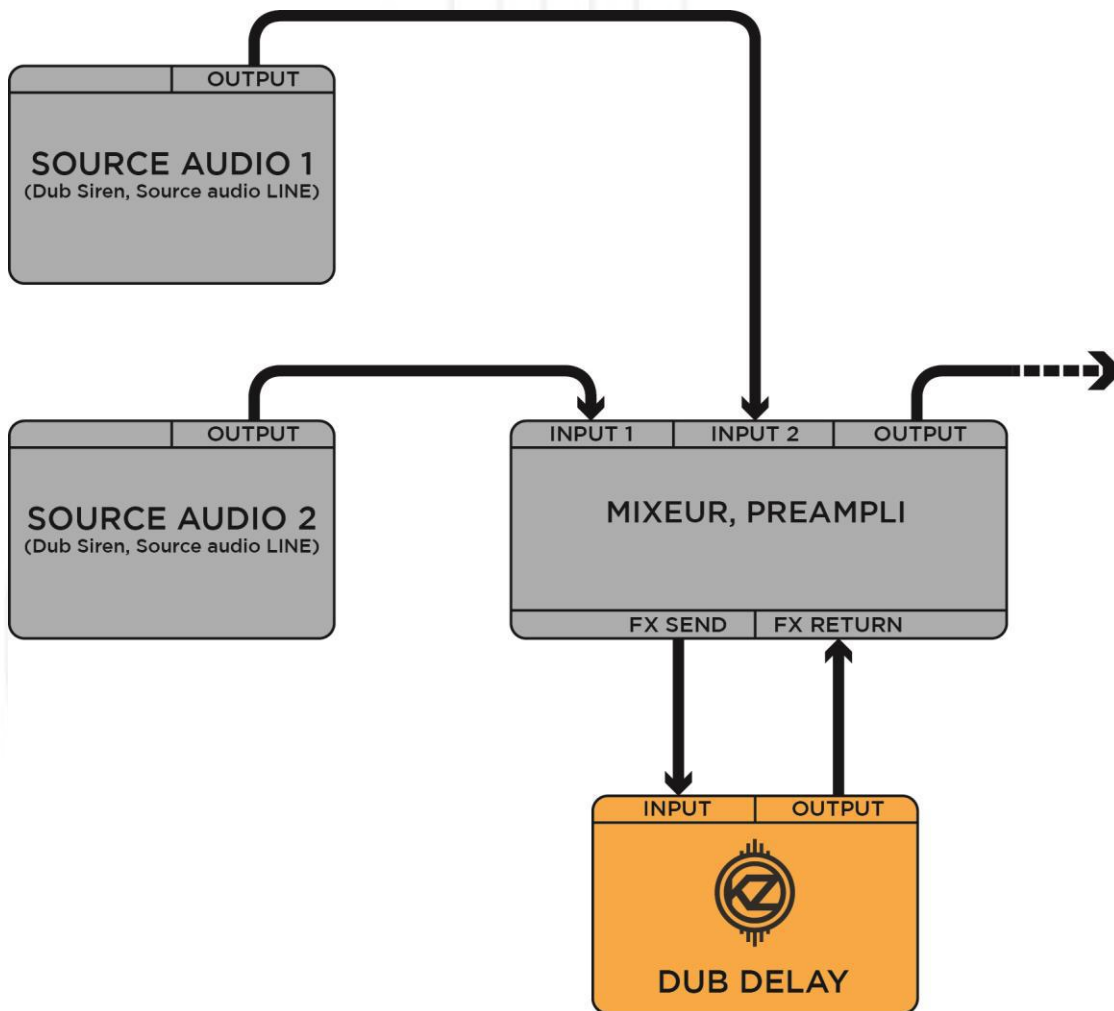
Cette configuration est la plus simple mais ne permet pas d'utiliser l'effet sur plusieurs sources à la fois.

Le réglage « Dry/Wet » permettra, dans cette configuration, de régler le niveau d'effet et le niveau du signal de la Source. Au maximum dans le sens horaire, le réglage sera sur « Wet » et ainsi le signal de la source ne sera plus du tout restitué, à l'inverse sur la position « Dry » il y aura uniquement le signal original qui sera restitué sans modification.

EN BOUCLE D'EFFET

Le câblage avec une boucle d'effet permet d'utiliser le module d'effet DUB DELAY avec plusieurs sources. Ainsi, on peut appliquer de l'effet sur plusieurs sources audio différentes sans pour autant avoir autant de modules d'effets que de sources à affecter.

Cependant il nécessite d'avoir une table de mixage possédant une boucle d'effet (Envoi [sortie] d'effet et Retour [entrée] d'effet). Le schéma de connexion est le suivant :



Ainsi toutes les sources sont mixées et gérées directement par l'outil de mixage. C'est ce dernier qui se charge d'envoyer plus ou moins de chaque source dans l'entrée de l'effet par la sortie « Envoi D'effet » ou « Effect Send ». Il est donc nécessaire d'avoir une table de mixage possédant cette fonction pour pouvoir utiliser l'effet dans cette configuration.

REMARQUE

Dans cette configuration, le réglage « Dry/Wet » doit être positionné au maximum vers le sens horaire ! Soit totalement sur la position « Wet », en effet il ne faut pas que le signal original soit renvoyé dans la table de mixage puisque cette dernière procède déjà au mixage des différents signaux originaux des sources sur sa voie 'Master'. Ainsi, le signal renvoyé à la table doit être uniquement le signal d'effet SANS le signal original.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

ALIMENTATION	12 VDC, Plot central positif, 2.5 x 5.5mm connecteur type barrel
COURANT DE FONCTIONNEMENT	Inférieur à 200mA
ENTREE AUDIO	JACK MONO 6.35mm Asymétrique
SORTIE AUDIO	JACK MONO 6.35mm Asymétrique
DIMENSIONS	127 x 106 x 47mm



Designed and manufactured by



42 Rue de la Dutée
44800 Saint-Herblain
France

contact@klementz.fr

Made in France

